



OCCA NEWSLETTER Oct 28, 2015

目录 Content

协会秋季登山活动 (Bear Mt Hiking)	P1,2
中文学校 (OCCS Updates)	P1, 2, 3
芳草地 (Original works)	P4
社区消息 (Community News)	P5
Upcoming Events	P5
广而告之 (Ad)	P6



雨后登熊山，登顶变英雄

经过一周的推迟，橙郡华人协会每年秋季的登高望远活动于 10 月 25 日举行。运气不错，虽然前一晚和清晨一直细雨霏霏，但是过了 10 点，按照天气预报的时间，雨停止了。因为按照既定方案的第二套备选，11 点集合，所以大家基本在这一时间抵达了山脚公园的停车场。可能是因为天气的缘故，本来通往山顶的车道一直大门紧闭，所以协会临时决定午餐改在山下的野餐区。于是各家各户将准备的冷热食物搬运到指定的野餐桌。孩子们爱吃的比萨饼被一扫而光；酸甜可口的芝麻鸡块，色泽鲜艳诱人；热气腾腾的手工馄饨，各式冷拼与新鲜的水果摆放有序。大家边吃边聊，热闹非凡。经吴康健会长提议，大家集中在火红的枫叶树前留下本年度登山合影。（转第二版）

关于中文学校近期工作重点与设想 OCCS Updates & Reform Plan(draft)

新学期开学以来，中文学校得到各位家长和老师的鼎力支持，同时我们也面临诸多问题需要梳理与解决。为了便于大家了解学校现状和理解我们的工作，现将有关情况报告如下：

- **中文学校生源情况：**暑假后新学期开始，报道学生人数下降很多。从上学期的 90 名下降到上周的 70 名。下降人数出现了意想不到的变化：除正常毕业离开和高年级同学需要准备大学入学申请外，在三、四、五年级出现学生中途离开。在低年级班级基本维持人数持平。今年成人班级人数出现上升。
- **老师状况：**由于个人时间安排，照顾家庭因素，学期伊始，两位老师暂时离开我们的团队，其中一名老师明确表示一旦完成她的论文，还愿意继续到学校教书，而且如果临时需要，还可以代课。我们也很荣幸的请到曹方来为我们的孩子上课。第三名老师因为工作关系，需要大量时间准备相关考核，所以也会暂时离开。
- **中文学校经费情况：**（另见报告 Page-3）
- **教学状况：**目前有启蒙的拼音班 2 个，常规班 6 个，成人汉语和成人英语班各 1 个，总共 10 个班级。常规班采用暨南大学编写《中文》，成年汉语班采用北京语言大学出版社编写《路》。拼音班目前因为以培养兴趣为主，根据老师授课情况定。常规班最低的两个班级比较稳定，成年汉语班人数上升。

教学及相关工作设想

- **教学班级与老师调整：**为了避免学生中途流失，在初级阶段打好基础保持兴趣，我们会侧重低年级教学加强。同时考虑老师的安排，当然也考虑我们学校目前的预算。拟将班级调整，或者合并；根据老师的特长来配合突出的重点。我们初步拟定的方案包括：合并学生人数过少的班级；充实低龄班级教学力量，丰富课堂教学方式；调整老师教学班级。
- **教学方式的多样性：**考虑到海外中文教学的独特性，既要传授中文知识，又要承载文化传承，同时囿于教学时间的有限安排，所以我们准备采取灵活、渐进、多侧面的方式进行改进。步骤初步考虑如下：规范教师教学计划与安排，配合各位老师自己的教学大纲执行。安排教师参加本地区会议性培训，鼓励参加教学技能培训班；各班建立完整教学与学生档案，便于及时有效管理学生；建议增加文化比较、提升学习趣味的课程，争取做到活泼生动富有吸引力；高年级班对中文水平突出的孩子鼓励参加中文水平考试。
- **建立老师与家长沟通机制：**每位老师和家长建立本班的微信群或者固定联系方式。每学期中间，安排老师家长会；合理布置作业并附带家长签字页面，便于家长督促落实。
- **强化课外、课余活动：**根据过往家长、老师的建议，拟结合中国传统节日、美国主要节日进行不同规模的、形式多样的庆祝活动，充分体现中国文化元素。比如我们利用课间休息完成庆祝教师节、中秋节的活动；鼓励并组织学生参加美东中文学校系统书法比赛。拟定本学期结束前，组织一次体验美国文化活动项目，可能会参观一间博物馆，例如美国总统图书馆或者自然科学博物馆。准备成立可以补习班，这类班不受学期安排限制。
- **固定学校对外宣传方式和每学期前招生办法：**依托以往宣传媒体，遴选老师与学生报道组合，由老师建议，鼓励学生写稿，学校负责向外寻找发表机会。争取每学期结束前，收取下学期注册费用。

以上意见已征求各位董事会成员，在此基础上优化后，我们拟尽快实施。

(登山续)

接下来，登山的重头戏开始了孩子们争先恐后，并不在意体力的均匀使用；大人们说说笑笑走在青石台阶上张弛有序；老人们步履平缓，扎实前行，均匀有力。在登顶途中休息的时候，大家喜欢从不同的高度俯瞰哈德逊河谷，满眼金黄与火红。这秋天的颜色，收获的季节。愿协会所有的会员们都趁这金色的时节，户外远足，登高远眺，让健康的身心伴随美好的生活！



OCCS Students and Staff Hiked at Bear Mt.

By Jenny Song, OCCS Student

The morning of a brisk autumn day, Orange County Chinese School (OCCS) students and staff were preparing to climb a magnificent mountain. The occasion was full of laughter and smiles, together walking and climbing the trails. On Sunday, October 25, the Orange County Chinese Association (OCCA, <http://www.occany.org/>) commenced their traditional hike up Bear Mountain. Over 40 people participated, with various ages. The youngest was two-year-old Janet Kuo, while the oldest was Mr. WenBing Song, of 76 years. Before the hike, everyone enjoyed a meal at the base of the mountain, laughing and talking. Then, they all started up the 1,303 feet high mountain.

Along the way, many people took pictures of the pretty autumn scenery. The leaves had turned lovely shades of deep red, yellow, and orange. Eventually, everyone made it to the peak, (the Perkins Memorial Drive), and looked at the spectacular view. The forest in the distance was like a warm quilt covering the land. It was a breathtaking sight. Some people also went in the observatory (Perkins Memorial Tower), to get an even higher view of the colorful scenery. Finally, it was time to climb down the mountain, after relaxing and taking pictures at the top. Bear Mountain is one of the most popular peaks of New York's Hudson Highlands, located in Orange and Rockland Counties, west of the Hudson River. It has many trails for you to hike and climb and also a paved road to drive up. The scenery is beautiful and great for pictures. Why not go climb Bear Mountain before the cold winter comes upon us?

LOCKDOWN DRILL

The Orange County Chinese School successfully performed a lockdown drill at Central Valley Elementary School. The drill was held on Saturday, October 17 right before snack time with the assistance of volunteer parent, Mr. Derek Peng. I want to thank all the students, faculty members and parents who participated in the successful drill

(Mr. Ken Chan)



中文学校专题 (OCCS)

中文学校收支情况统计与预计 OCCS 2015 Fall Semester: Financial Summary

收入:		\$11,150.00
1) 学费:		\$10,850.00
2) 书本费 (预计):	\$	300.00
支出:	\$	14,045.00
1) 教职员工车马费: (\$575/周 * 15周)	\$	8,625.00
2) 学校 Operation (including 教室租用, 保险, 学生零食, etc) (预计)		\$3,500.00
3) 年底教师学生 Appreciation (预计)		\$900.00
4) 教科书预购:		\$1,020.00
	Total Loss*	(\$2,895.00)

* The expected financial balance at the end of 2015 Fall semester in the current OCCS operation status.

OCCS OPERATION UPDATES

(董事会听取各方面意见)

十月的 OCCA 向公众公开的董事会上大家根据协会和中文学校的现状提出了很多宝贵意见, 有教学方面的也有财务方面, 群策群力希望把我们大家的华人组织办的更好。会上副校长 Ken 和学生家长代表都提出了自己的想法和建议。现摘录如下:

- 1 希望中文学校教学时间延长, 教更多的内容。
- 2 希望学生家长在送学生来学校之后, 能承担一些学校的 Volunteer 活动。
- 3 Fundraiser Plan: "Taste of China"
 - Purpose and mission statement: Raise funds for the OCCS and awareness of the school to the community
 - How: Establish a committee to reach out to parents and non-parents of multiple local restaurant businesses to serve small tastings from a booth/table for a fee through the exchange of a ticket.
 - Proceeds of tickets will be donated to the OCCS while participating businesses receive advertising and marketing support through the event.
 - Date: Establish a date and location to host fundraiser event. Recommendation: indoors to avoid weather related issues.
- 4 Registration Reform Plan: Propose the establishment of a mandatory, refundable Parent Duty Fee or Work Escrow fund.
- 5 Propose the establishment of an early registration discount prior to start of semester.

芳草地

栏目是协会和中文学校成员原创之窗，不论学生、家长还是老师，也不论语种和形式，诗，词，散文，游记都欢迎投稿，编辑会选择录用。主旨只有一个，相互学习，共同提高，传播中国文化。

Blood Moon 血月

图：大山 文：怡 2015.09.28



中秋佳节天宫华，吴刚豪饮醉桂花。百年奇遇美血月，千家共赏仰首夸。

Brush Painting by OCCS Students



-----社区见闻-----

OCCA Community Service 社区互助活动，帮助华人教会搭建凉亭

8月24日下午，OCCA 董事会成员在中文学校结束后驱车来到 GOSHEN，这里有橙郡华人教会的新教堂工地。第一步的工程就是搭建一个 40X25 尺的凉亭。董事会成员在教会负责建筑工程的约瑟夫指导下，和教会其它成员一起苦干加巧干，把 10 根十几尺的立柱固定，两根 40 尺 200 多磅的横梁也放上了框架。几个小时以后，大家看着搭好的主框架，露出了会心的微笑。。



Jim Jiang, Lan Jiang and Kangjian Wu were invited and attended the Chinese National Day Reception at Consulate General of PRC in New York, 29-Sept-2015 (Photo with Consul General Ms. Zhang Qiyue(2nd right))

--- 下月重要活动 --- (Upcoming Events)

- ✚ OCCS Halloween Celebration 31-Oct
- ✚ OCCA Free Seminar – “Arbonne Product Demo” 31-Oct
- ✚ OCCA Chinese Culture Outreach Program “Modern China Through Film” Starts in Cornwall Public Library 11-Nov
- ✚ OCCA Free Seminar – “How to Prepare Education Fund” 21-Nov
- ✚ OCCA 2016 Chinese New Year Preparation Conference / Team will be called in November 2015. All kinds of comments and suggestions are sincerely welcomed.

JENNY Q. LU, PPLC
JENNY LU, MD
 Specializes in Family Medicine



Address: 75 Crystal Run Rd Ste 105, Middletown, NY 10941
 Phone: (845) 692-5542

Orange County BMW
 Fostering honesty and openness to create long-term, quality relationships with our customers and employees.

Sales: (845) 782-4269 | Service: (845) 782-4269 | Hours & Directions | Contact Us

2015 BMW X1 xDRIVE28i

\$329 PER MONTH
 FOR 36 MONTHS*

VIEW INVENTORY



*Lease offer applies to 2015 X1 xDrive28i. Valid through 2/2015.

Grand Opening!

Flaming Grill & Buffet

1399 Route 300, Newburgh, NY 12550 (Next to BedBath & Beyond and Newburgh Mall)

FOR MORE INFORMATION, PLEASE CALL
 Tel: 845-566-3888
 Fax: 845-566-3883

OPEN 7 DAYS A WEEK
 Sun. - Thur. 11am - 9:30pm
 Fri. - Sat. 11am - 10:30pm
 www.flaminggrillbuffetny.com

WE HAVE LARGE PARTY ROOM AVAILABLE
 FOR BIRTHDAY PARTIES, OFFICE MEETINGS AND WEDDINGS

The Largest and Most Elegant Chinese, Japanese & American Cuisine Restaurant

Gift Certificates Available!

LUNCH BUFFET Mon. - Sat. 11:00AM - 2:30PM	DINNER BUFFET Mon. - Thurs. 5:30PM - 9:30PM Fri. & Sat. 5:30PM - 10:30PM	BUFFET TO GO
Adult (Monday - Friday) \$7.49	Adult (Monday - Thursday) \$11.29 Children 3-6 y/o... \$5.59	\$4.59/lb Regular Items
Adult (Saturday) \$7.99	Adult (Saturday) \$14.99 Children 3-6 y/o... \$6.49	\$5.59/lb

OCCA Members 10% Off

TISSOT
 SWISS WATCHES SINCE 1854

160th ANNIVERSARY
 1854 - 2014

TOUCH SCREEN TACTILE TECHNOLOGY
 Equipped with Tactile Technology, the watch reacts with the precision of a touch screen.

IN TOUCH WITH TIME

THE LONDON JEWELRY COLLECTION

紐約橙郡華人基督教會
 Orange County Chinese Christian Church, NY
 St. Paul Lutheran Church
 21 Still Road, Monroe, NY
<http://www.occc.org>

連絡處: P. O. Box 362, Monroe, NY 10949
 連絡人: 梁北生 弟兄 845-928-6838
 施約瑟 弟兄 845-427-5388

教會聚會時間
 主日 2:30 pm
 主日 4:10 pm
 週二 10:00 am
 週五 8:00 pm
 週五 7:30 pm

中文崇拜, 青少年主日學, 兒童主日學
 成人主日學, 兒童培育活動
 婦女讀經, 姐妹禱告會
 查經班, 弟兄禱告讀經聚會
 聯合禱告會 (每月第一、三週)

Orange County Chinese Association. As you celebrate a New Year, Crystal Run Healthcare's family of physicians and staff wish you and your family the best of health!

Because it's not just healthcare - it's Crystal Run Healthcare.



WARWICK MEDICAL ASSOCIATES, LLP

SHUANG-PING WANG, MD



Specializing in Internal Medicine & Geriatrics

5 Grand St. Warwick, NY 10990
 (845) 986-7885



OCCA Board of Directors: Chenghua Deng, Lan Jiang, Robert Hui, Xiuquan Shi, Bin Yi, Guiying Zhang, Kangjian Wu.

Editor in-Chief 责任编辑: Bin Yi